

PROVISIONAL

S/PV.3023

15 December 1991

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن

محضر حرفي مؤقت للجلسة الثالثة والعشرين بعد الالف الثالثة

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،

يوم الأحد ، ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ ، الساعة ١١/٠٥

(اتحاد الجمهوريات

السيد فورنتسوف

الرئيس :

الاشتراكية السوفياتية)

الاعضاء :

السيد آيالا لاسو

اكوادور

السيد توتردام

بلجيكا

السيد مونتياو

رومانيا

السيد لوكابو خابوجي انزاجي

زائير

السيد مومبتفوي

زيمبابوي

السيد لي داويو

الصين

السيد مريميه

فرنسا

السيد الاركون دي كيسادا

كوبا

السيد انوه

كوت ديفوار

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى

السيد ديفيد هنلي

وايرلندا الشمالية

السيد هوهنغلنر

النمسا

السيد غاريخان

الهند

السيد بيكرنغ

الولايات المتحدة الامريكية

السيد الاشطل

اليمن

يتضمن هذا المحضر النصوص الاصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الاخرى . وسيطبع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن .

أما التصحیحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الاصلية للكلمات . وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال اسبوع الى : Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza ، مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة الساعة ١١/١٠اقرار جدول الاعمالأقر جدول الاعمال .

تقرير الامين العام المقدم عملا بقرار مجلس الامن ٧٢١ (١٩٩١) (S/23280)

الرئيسي : (ترجمة شفوية عن الروسية) : أود أن أحيط المجلس علما

بأنني تلقيت رسالة من ممثل يوغوسلافيا يطلب فيها دعوته إلى الاشتراك في مناقشة البند المدرج على جدول أعمال المجلس . ووفقا للممارسة المعتادة أعتزم ، بموافقة المجلس ، دعوة ذلك الممثل إلى الاشتراك في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت ، وفقا للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٢٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس . نظرا لعدم وجود اعتراض تقرر ذلك .

بناء على دعوة من الرئيس ، شغل السيد سيلوفتش (يوغوسلافيا) مقعدا على طاولة

المجلس .

الرئيسي : (ترجمة شفوية عن الروسية) : يبدأ مجلس الامن الآن نظره في

البند المدرج على جدول أعماله . يجتمع المجلس وفقا للتفاهم الذي توصل اليه في مشاوراته السابقة .

معروض على أعضاء المجلس الوثيقة S/23280 التي تتضمن نص تقرير الامين العام عملا بقرار مجلس الامن ٧٢١ (١٩٩١) . ومعروض على أعضاء المجلس أيضا الوثيقة S/23285 التي تتضمن نص مشروع قرار أعد في سياق مشاورات المجلس .

أود أن ألفت انتباه أعضاء المجلس إلى الوثائق التالية : الوثيقة S/23262 ، رسالة مؤرخة في ٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ موجهة إلى الامين العام من الممثل الدائم لالمانيا لدى الأمم المتحدة ؛ والوثيقة S/23267 ، رسالة مؤرخة في ٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ موجهة إلى رئيس مجلس الامن من الممثل الدائم ليوغوسلافيا لدى الأمم المتحدة ؛ والوثيقة S/23289 ، رسالة مؤرخة في ١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ موجهة إلى رئيس مجلس الامن من الممثل الدائم ليوغوسلافيا لدى الأمم المتحدة .

افهم أن المجلس مستعد للشروع في التصويت على مشروع القرار المعروض عليه .
وما لم أسمع اعتراضا سأطرح مشروع القرار للتصويت الآن .
نظرا لعدم وجود اعتراض فقد تقرر ذلك .

أجرى التصويت برفع الأيدي .

المؤيدون : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، اكوادور ،
بلجيكا ، رومانيا ، زائير ، زيمبابوي ، الصين ، فرنسا ،
كوبا ، كوت ديفوار ، النمسا ، الهند ، المملكة المتحدة
لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة
الأمريكية ، اليمن .

الرئيسي : (ترجمة شفوية عن الروسية) : النتيجة ١٥ صوتا مؤيدا .
وبذلك يكون مشروع القرار قد اعتمد بالإجماع بوصفه القرار ٧٣٤ (١٩٩١) .
وبهذا يكون مجلس الأمن قد انتهى من المرحلة الحالية من النظر في البند
المدرج على جدول أعماله .

رفعت الجلسة الساعة ١١/١٥